

CONSENTIMIENTO INFORMADO

El proyecto Lurin Qichwa Corpus es llevado a cabo por los investigadores Roger Gonzalo, Rodolfo Zevallos y Luis Camacho bajo el auspicio de la Pontificia Universidad Católica del Perú. El objetivo del estudio es incrementar la base de datos fonéticos y textuales, llamada Corpus Lingüístico, del idioma quechua.

Como participante voluntario en este estudio, se le pedirá instalar la aplicación HUQARIQ y usarla para escuchar, repetir y grabar los audios que la aplicación le presentará. Su participación es voluntaria, usted puede optar por grabar todo el tiempo que desee, así como cesar en cualquier momento. Usted no será compensado por su participación.

Al participar, usted acepta que los investigadores pueden usar los clips para desarrollar y mejorar sus productos y compartir los clips con otros, incluyendo el público en general, por ejemplo, como parte de un conjunto de datos público para facilitar la investigación. Los resultados de esta investigación serán publicados en <https://simichikkunarayku.pe> a partir de enero 2022.

Al participar, su identidad será tratada de manera confidencial, sin embargo, existe el riesgo de que su voz, sola o en combinación con otra información, no intencionadamente podría identificarle.

La información obtenida será almacenada en servidores a los que solo accederán los miembros del equipo por un periodo de cinco años y, luego, esperamos que esta información sea parte de un repositorio que la preserve por siempre.

Para absolver consultas sobre temas de ética de la investigación pueden comunicarse con el Comité de Ética de la Investigación (CEI) al correo electrónico: etica.investigacion@pucp.edu.pe. Si tuviera cualquier otro tipo de duda, puede escribir al correo qichwa@pucp.pe.

La aplicación HUQARIQ le pedirá permiso para usar el micrófono de su teléfono móvil. Los audios aparecerán en la pantalla de su teléfono, uno tras otro, con pausas cortas. Para grabar, usted debe estar en reposo, en un lugar silencioso y sólo debe hablar las palabras solicitadas. Una habitación cerrada es un buen lugar para esto. Cuando el micrófono esté activo, verá una pantalla de osciloscopio que muestra una forma de onda que refleja el audio recibido. El botón de grabación se pondrá rojo cuando se esté grabando una frase (cada una será un 'clip'). Los clips se mostrarán en la parte inferior de la pantalla donde podrá revisar y/o eliminar alguno de ellos antes de enviarlos. Los clips solo serán enviados cuando pulse el botón CARGAR o el botón ACEPTAR, que aparecerán una vez que haya completado todas las palabras solicitadas. En cualquier momento puede presionar el botón DETENER para pausar el proceso de grabación. Cerrando la aplicación eliminará todas las copias locales de los clips.

Al hacer clic en ACEPTO, usted confirma que tienes al menos dieciocho años de edad, comprende los puntos anteriores y acepta la recopilación, uso y uso compartido de los clips por parte de los investigadores.